

# 香港 潟 關 CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

# 表格 1B(H)

# 申請貴金屬及寶石交易商B類註冊

#### Form 1B(H)

# Application for a Dealer in Precious Metals and Stones Category B Registration

## 香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》

Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615, Laws of Hong Kong

本表格只適用於持有有效小販牌照的申請人。持有有效商業登記證的申請人.請另行填寫表格 1B(BR) 作申請。

This application form is for an applicant holding a valid hawker licence only. For an applicant holding a valid business registration certificate, please complete Form 1B(BR) for application.

請以正楷及黑色筆填寫本申報表。填寫本表格前,請先閱讀填表須知。

Please complete this form in BLOCK LETTERS and black ink. Please read the Guidance Notes before completing this form.

第一部 Part I 申請	請人詳情 Particulars of	the applicant		
持牌人英文姓名 (*先生/太太/小姐/女士) (小販牌照上所載名稱)				
Name of Licensee (in English)(*Mr/Mrs/Miss/Ms)				
(as shown in the Hawker Licence)	(先填寫)	姓氏再填寫名字 Surname first then o	other names)	
持牌人中文姓名 (小販牌照上所載名稱)				
Name of Licensee (in Chinese)				
(as shown in the Hawker Licence)				
中文電碼 <i>(如適用)</i>				
Chinese Commercial Codes (if applicable)				
香港身份證號碼				
HKID Card No.				
出生日期 (日/月/年)				
Date of Birth	D D M M Y Y Y			
出生地點		國籍		
Place of Birth		Nationality		
教育程度	□ 中學程度	□ 專上程度	□ 其他·請註明:	
Education Level	Secondary level	Post-Secondary level	Others, please specify:	
牌照類別	□ 固定攤位小販牌照或臨時		•	
Licence Type	Fixed-pitch Hawker Licence or Temporary Hawker Licence			
	□ 流動小販牌照 Itinerant Ha	awker Licence		
牌照列明的規定售賣之貨品				
Commodities Specified in the Licence				
貴金屬及寶石業務的種類 (可選擇多於一項)	貴金屬 Precious Metal			
Types of precious metals and stones business	□ 金 Gold □ 銀 Silver □ 白金或鉑金 Platinum			
(choosing more than one item is allowed)	□ 其他 ( 請註明 ) Others (please specify):			
	寶石 Precious Stones			
	□ 鑽石 Diamond □ 藍寶	বि、紅寶石、綠寶石 Sapphire	e, Ruby, Emerald	
	□ 玉石 Jade □ 珍珠	Pearl		
	貴重產品 Precious Products			
	□ 珠寶 Jewellery □ 錶 V	Watch		
從事的貴金屬及寶石業務活動	□ 買賣 Trading in			
Precious metals and stones activity involved	□ 其他 (請註明 ) Others (p	please specify):		
業務網址/虛擬平台名稱及賬號 (如有)				
Business website address/name of the virtual				
platform and user ID (if any)				
牌照號碼		屆滿日期(日/月/	年)	
Licence No.		Expiry Date	D D M M Y Y Y	
請提供所有用作經營貴金屬及寶石交易的業務原				
Number of business premises used for carrying out	precious metals and stones busin	ness:		

1

### 第二部 Part II

# 主要營業地點 Principal place of business

請按情況選(A)或(B)並填寫相關資料。此主要營業地點地址會根據香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「打擊洗錢條例」)第53ZUC條訂明的方式,顯示於註冊紀錄冊上供公眾人士 查閱。

Please choose either (A) or (B) and fill in relevant information as appropriate. This address of principal place of business will be shown on the register in the way specified in section 53ZUC of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance Chapter 615, Laws of Hong Kong (hereinafter referred to as "the AMLO") for inspection by members of the public.

### □ (A) 適用於持有固定攤位小販牌照或臨時小販牌照的申請人

(A) For applicant holding a Fixed-pitch Hawker Licence or Temporary Hawker Licence

	<u> </u>						
主要營業地點的地址 (小販牌照上所							
Address of principal place of business 攤位編號	(as shown in the I	Hawker Licence)					
撰ETAL AMESIA Pitch No.							
難位地址							
Pitch Location							
地區 <i>(例如灣仔)</i>					□ 香港	□ 九龍	□ 新界
District (e.g. Wanchai)					HK	KLN	NT
電郵地址				電話號碼			
E-mail Address				Telephone No.			
通訊地址 (如與上述不同)							
Correspondence Address (if different from the above)							
(ii different from the above)							
□ (B) 適用於持有流動小販牌照的申	請人						
(B) For Applicant holding an Itine		cence					
(1) 主要營業地點的地址 (小販牌照」 Address of principal place of busing		he Hawker Licenc	e)				
*室/店舗號碼	css (as shown in t	ne Hawker Electic	~)	樓		座	
* 手/占細號閘 *Flat/Room/Shop No.				Floor		Block	
大廈名稱				1 1001	1	Diock	
Building Name							
*屋邨/屋苑/商場名稱							
*Estate/Court/Shopping Arcade Name							
門牌號碼		街道名稱					
Street No.		Street Name					_ */ =
地區 (例如灣仔)					□香港	□九龍	□新界
District (e.g. Wanchai) 電郵地址				電話號碼	HK	KLN	NT
电郵地址 E-mail Address				电向弧响 Telephone No.			
請述明經營貴金屬及寶石交易的處所	· f類別:			receptione ivo,			
Please state the type of premises at whi		s and stones busine	ss is carried	out:			
□ 商業/工業處所 Commercial/ Indu				d commercial and resid	dential premi	ses	
□ 住宅處所 Residential premises	1				1		
請述明處所用途:							
Please state the purpose of business pre							
□ 與客戶進行面對面交易				文件、數據或紀錄/其			_
Carrying out of face-to-face			usiness/Proc	essing of transactions	Storage of d	ocuments, da	ta and
transactions with customers 准許販賣地點 (牌照條件所載地址)	records/Oti	ners					
Permitted Hawking Location							
(as shown in Licence Condition)							
通訊地址 (如與上述不同)							
Correspondence Address:							
(if different from the above)							
		<b>- 十</b>					
(2) 佔用人的同意 (若主要營業地點為 Occupant's Consent (if the principa				ad aammanaial and na	idantial maan	.iaaa)	
Occupant s Consent (II the principa	ii prace or busines	s is residential prei	mses or mix	ed commercial and res	sidentiai pren	ilises)	
	的姓名,並取得	听有佔田人的同意	畫 。	2.每位佔田人都已閱:	曹於憤夷須4	□笆(≕部所載	的收集個
人資料聲明。					奥川分似州人	125 CUDIN \$3,	
You <u>must</u> provide the names of occ	cupants and obtain	the letters of con	sent from al	l of them when you si	ibmit the apr	lication. Plea	ise ensure
that each of the occupants has read						1104010111 1 100	
•		(如佔用人超過6					
Name of Occupants (If					a separate sh	eet.)	
(1)			(2)				
(3)			(4)				
(-)			(1)				
(5)			(6)				

## 第三部 Part III 所有其他從事貴金屬及寶石交易的業務處所的資料 (如有)

### Details of all other business premises used for dealing in precious metals and stones (if any)

就用以與客戶進行面對面貴金屬及寶石交易的業務處所而言‧該處所地址會根據打擊洗錢條例第53ZUC條訂明的方式顯示於有關註冊紀錄 冊上提供予公眾人士查閱。

For the business premises used for carrying out face-to-face transactions of precious metals and stones, its address will be shown on the register in the way specified in section 53ZUC of AMLO for inspection by members of the public.

(I) 處所的資料、地址及聯絡資料						
Premises information, address and	contact information					
*室/店鋪號碼			樓		座	
*Flat/Room/Shop No.			Floor		Block	
大廈名稱						
Building Name						
*屋邨/屋苑/商場名稱						
*Estate/Court/Shopping Arcade Name						
門牌號碼	街道名稱					
Street No.	Street Name					
地區 <i>(例如灣仔</i> )				□ 香港 [	□ 九龍	□ 新界
District (e.g. Wanchai)				HK	KLN	NT
電話號碼						
Telephone No.						
請述明經營貴金屬及寶石交易的處所	f類別:					
Please state the type of premises at whi	ch precious metals and stones busi	ness is carried out:				
□ 商業/工業處所 Commercial/ I	ndustrial premises					
□ 混合式商住處所 Mixed comme	ercial and residential premises					
□ 住宅處所 Residential pr	emises					
Please state the purpose of business premises:						
□ 與客戶進行面對面交易 □ 事務或業務的行政管理/處理交易/儲存文件、數據或紀錄/其他						
Carrying out of face-to-face Administration of affairs or business/Processing of transactions/Storage of documents, data and						
transactions with customers records/Others						
(2) 佔用人的同意 (若主要營業地點為						
Occupant's Consent (if the principal place of business is residential premises or mixed commercial and residential premises)						
遞交申請時·你必須提供佔用人的姓名·並取得所有佔用人的同意書。請確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第C部所載的收集個 人資料聲明。						
You <u>must</u> provide the names of occupants and obtain the letters of consent from all of them when you submit the application. Please ensure						
that each of the occupants has read the Personal Information Collection Statement in Part C of the Guidance Notes.						
佔用人姓名 (如佔用人超過 6 名,請用另紙提供資料。)						
Name of Occupants (If more than 6 occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)						
(1)		(2)				
(3)		(4)				
(5)		(6)				

備註: 如有更多處所需作出登記·請影印本申請表格的第3部·用以提供該處所的詳情。

Remarks: If you have more other business premises for registration, please make a photocopy of Part 3 of this application form for filling in the particulars of the premises.

#### 第四部 Part IV

### 提交此申請表格人士的聲明

#### Declaration by the person who submits this application form

#### 本人謹此聲明:

I declare that:

- (a) 在本申請表格件提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 \_\_\_\_\_頁 · 全屬真確無誤; the particulars and information given in this application form a (including supplementary sheets) consisting of \_\_\_\_\_page(s) are true and correct;
- (b) 本人已閱讀香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(下稱「《打擊洗錢條例》」)及2022年第15號條例《2022年打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(修訂)條例》。本人明白打擊洗錢條例第53ZVT條訂明任何人(1)作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述;並知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性・或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或具誤導性;或(2)在某項陳述中遺漏任何要項・以致該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述;及知道該項陳述遺漏該要項・或罔顧該項陳述是否遺漏該要項・即屬犯罪・一經定罪・可被判罰款港幣50,000元及監禁6個月;

I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance Chapter 615(hereinafter referred to as "the AMLO") and the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Amendment) Ordinance 2022, Ordinance No. 15 of 2022, Laws of Hong Kong. I understand that section 53ZVT of the AMLO provides that any person who (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months;

- (c) 申請人現在沒有被裁判官取消成為註冊人的註冊資格; the applicant is not disqualified from being registered as a registrant at this moment by a magistrate;
- (d) 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格而作出的填表須知及註冊指引。本人明白申請人成為註冊人後,必須遵從註冊指引、 註冊條件及相關法例;

I have read the Guidance Notes and Registration Guide issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this application form by the person concerned. I understand that the applicant once granted to be a registrant will be governed by the Registration Guide, Registration conditions and relevant Ordinances:

- (e) 本人明白根據打擊洗錢條例・任何人須獲海關關長批准,否則不得成為註冊人的合夥人、董事及最終擁有人; I understand that according to the AMLO, a person must obtain the approval of the Commissioner before the person can become the registrant's partner, director or ultimate owner:
- (f) 本人承諾採取措施·以確保申請人及/或其的合夥人/董事及最終擁有人為·並將會一直為經營貴金屬及寶石業務有聯繫的適當人選。 假若註冊人屬法團·根據註冊指引·註冊人須以書面通知海關關長該註冊人的新犯罪紀錄;

I undertake that actions shall be taken to ensure that applicant's partner, director or ultimate owner is/ are and will continue to be a fit and proper person to be associated with a precious metals and stones business. If the registrant is a corporation, the registrant must notify the Commissioner of Customs and Excise in accordance with the Registration Guide, in writing, any new criminal record of the registrant;

(g) 本人承諾採取措施,以確保如本申請表格所提供的詳情有任何改變,註冊人須在自改變發生之日起計的一個月內,藉書面向海關關長具報有關改變事項。本人明白根據打擊洗錢條例第53ZVA條,註冊人如無合理辯解而違反此項規定,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款港幣50,000元;

I undertake that actions shall be taken to ensure that the registrant must notify the Commissioner of Customs and Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form within one month beginning on the date on which the change takes place. I understand that section 53ZVA of the AMLO provides that a registrant who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;

(h) 本人承諾採取措施·以確保註冊人於註冊紀錄冊所載有的業務處所·在一處顯眼地方展示其註冊證明書。假如註冊人透過互聯網在某個網址或藉其他電子方式經營貴金屬及寶石業務·註冊人須在該網址或以其他電子方式·提供由關長指明的方式·以核實註冊人作為註冊人的地位。本人明白根據打擊洗錢條例第53ZV條·註冊人如無合理辯解而違反此項規定·即屬犯罪·一經定罪·可被判罰款港幣50,000元;

I undertake that actions shall be taken to ensure that the certificate of registration must be displayed in a conspicuous place at the principal place of business and each branch (if any) of the registrant. If the registrant carries on a precious metals and stones business, on a website through the Internet or by other electronic means, must provide on the website or other electronic means a means specified by the Commissioner for verifying the registrant's status as such. I understand that section 53ZV of the AMLO provides that a registrant who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;

(i) 本人已指示本申請表格第2及3部提述的所有處所的負責人·亦已獲得有關處所(如該處所屬住宅處所或混合式商住處所)的所有佔用人的同意·讓香港海關的獲授權人員進入有關的處所作例行視察;及

I have instructed all responsible persons of the premises as mentioned in Part 2 & 3 of this application form and have obtained consent of every occupant of the premises (if the premises are residential premises or mixed commercial and residential premises) to allow the authorized officers of the Customs and Excise Department to enter the said premises for routine inspection; and

I have read the	t 金屬及寶石交易商註冊申請表格1B(H)的填 e Personal Information Collection Statement sta ones Category B Registration and understand th	ted in Part C of the Guidance Notes on Form	
(to be signe	(申請人簽署) (Signature of the Applicant) (會見時簽署及蓋章) d and stamped at the time of interview)	(姓名(正楷)) (Name in block letters)	(*香港身份證/旅遊證件號碼) (*HKID/Travel Doc. No.)
		(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)
見證人: Witnessed by :			(日期)
	(Signature)	(Name and Post of C&ED Officer)	(Date)
重要事項:	如申請人未能遞交所有證明文件·海關將藉 提交所需文件·有關申請會被視為無效·並		需文件。如申請人未能在指明期限內
mportant Notes:	If the applicant fails to submit all the supportion documents in a specified period. If the application will be deemed to be invalid and will not be p	ant fails to submit the required documents	

# 須遞交的證明文件的核對清單 Checklist for submission of supporting documents for application

1. 申請人詳情的證明文件	:					
Supporting documents	of the ap	plicant's particulars				
小販牌照		《小販規則》(第132章·附屬法例AI)下發給的牌照的複本				
Hawker Licence		A copy of hawker licence issued under the Hawker Regulation, Cap. 132AI				
		牌照申請人香港身份證的複本				
		A copy of the licence applicant's HKID Card				
		已填妥的適當人選聲明表格3A連同附錄 I				
		Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I				
2. <u>每一</u> 處所詳情的證明文	2. 每一處所詳情的證明文件					
Supporting documents	of partic	ulars of <u>each</u> premises				
用作從事貴金屬及寶石交易		該處所內每一名佔用人的同意書的複本 ( <b>只限住宅處所或混合式商住處所)</b>				
的處所		Copies of consent letters from every occupant of the premises (for residential premises or mixed				
Premises used for dealing in		commercial and residential premises only)				
precious metals and stones		該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本;或地址證明的複本,而該地址證明需發出距今不超				
		過三個月 (包括水電煤或電訊公司收費單、銀行、保險公司、政府部門發出的文件)				
		A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises; or a copy of address proof				
		which is issued not more than 3 months from now (includes utility or telecommunication bills, documents				
		issued by banks, insurance companies, government departments in Hong Kong)				
3. 其他所需文件						
Other requisite docume	ents					
□  貴金屬及寶石業務的描述及打擊洗錢及恐怖分子資金籌集的措施						
Descriptions of Precious Metals and Stones Business & Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (AML/CFT) Measures						

#### 遞交途徑 Means of submission

申請人須將填妥的申請表格連同證明文件,遞交予香港海關貴金屬及寶石交易商監理科辦理。

Applicant is required to submit the completed application form together with the supporting documents to the Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau of Customs and Excise Department.

辦公時間 星期一至星期五

(公眾假期除外)

Monday to Friday

(Except Public Holidays)

Office hours

In person/by mail

地址 

香港海關貴金屬及寶石交易商監理科

Address Dealers in Precious Metals and Stones Supervision Bureau, Customs and Excise Department 26/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road,

Wan Chai, Hong Kong

-般查詢 General Enquiry

熱線 Hotline: (852) 3580 1483 (中文) / (852) 3580 1484 (English)

電郵 Email : dpms\_enquiry@customs.gov.hk

網上遞交

By online submission

https://www.drs.customs.gov.hk

上午 8:45 至 下午12:30

下午 1:30 至 下午 5:30

8:45 a.m. to 12:30 p.m.

1:30 p.m. to 5:30 p.m.